



# St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

## Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

May 19—2024—19 Maj

### Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko  
*Pastor*

Rev. Joseph Mol  
Rev. Stanley Rataj  
*Weekend Associates*

Deacon Ron Morowczynski  
*Permanent Deacon*

### Parish Staff

Celena Strader  
*Operations Director*

Maria Horbal  
*Religious Education  
& Youth Ministry Coordinator*

Emilia Nienajadlo  
*Secretary/  
Assistant Bulletin Editor*

Algimantas Barniskis  
Kamil Bundyra  
Witold Socha  
Richard Sokas  
Henryk Zygmunt  
*Music Ministry*

Jozef Zon  
*Maintenance*

### St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.  
Chicago, IL 60638  
Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

### Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri  
9:30 AM—5:30 PM

### CLOSED:

Wednesday & Weekends

### Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

### Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

### Church

5251 S. McVicker Ave.

### St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)  
Tel. (773) 767-0691



## Solemnity of Pentecost

When the Advocate comes whom I will send you from the Father,  
the Spirit of truth that proceeds from the Father,  
he will testify to me.

- John 15:26

## Uroczystość Zesłania Ducha Świętego

Gdy przyjdzie Paraklet, którego Ja wam pošę od Ojca,  
Duch Prawdy, który od Ojca pochodzi,  
On zaświadczy o Mnie.

- Jan 15,26

# Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

## **SOLEMNITY OF PENTECOST - UROCZYŚCIE ZESŁANIA DUCHA ŚWIĘTEGO SATURDAY - MAY 18 - SOBOTA**

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Fr. Ted Dzieszko on his 36 anniversary of ordination, Fr. Stanley Rataj on his 45 anniversary of ordination, Fr. Joe Mol on his 47 anniversary of ordination, Vicky on the occasion of her First Holy Communion (req. by Pat Soukal)

† Andrew Grybos (req. by friends & family)

† Nancy Nowak (req. by Patty Krause)

† Nancy O'Connor (req. by Patty Krause)

† Denise Reape (req. by Patty Krause)

† Barbara Schifler (req. by Dennis Halik)

† Florence Stebner (req. by daughter)

†† Leo M. Zaragoza & family ancestors

(req. by English & Polish morning Mass communities)

### **SUNDAY - MAY 19, 2024 - NIEDZIELA**

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Pat Soukal (req. by Donna Flanagan), Kowalkowski & Walkosz families, Fr. Ted Dzieszko on his 36 anniversary of ordination, Fr. Stanley Rataj on his 45 anniversary of ordination, Fr. Joe Mol on his 47 anniversary of ordination

† Zbigniew Stopka, † Maria Walkosz

† Władysława Sliwa (req. by husband Frank)

† Jean Siemek (req. by family)

† Marian Molinaro (req. by Pat Soukal)

† Dolores Kaczmarek (req. by Grochowski & Payne families)

†† Leo M. Zaragoza & family ancestors

(req. by English & Polish morning Mass communities)

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej, Genowefy Lewandowskiej, Elżbiety Soja, Joanny i Czesławy Dolan, Bronisławy Soja z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z dziećmi, Ks. Tadeusza Dzieszko z okazji 36 rocznicy święceń kapłańskich, Ks. Idziego Stacherczak z okazji 49 rocznicy święceń kapłańskich

† Karol Czerwień, † Thomas Granat, † Anna Mąka,

† Aniela Dusza, † Anna Gielac, † Helena Adamczyk,

† Wiesław Kłosowski, † Marian Jarosz,

† Rozalia Sz wajnos, † Peter Bartoszek,

† Władysław Startek, † Stanisław Marszałek,

† Stefania Wilk, † Lucja Lagowski, † Maria Wall,

† Victoria Kurysz, † Beverly Andras, † Maria Walkosz,

† Zdzisław Kapcia, † Maria Kuser (zam. rodzina Fic),

† Andrzej Kuswik (zam. rodzina Jarosz),

† Andrzej Marian Trzosa, †† Rodzice

10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Fr. Ted Dzieszko on his 36 anniversary of ordination, Fr. Stanley Rataj on his 45 anniversary of ordination, Fr. Joe Mol on his 47 anniversary of ordination → †

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej, Genowefy Lewandowskiej, Elżbiety Soja, Joanny i Czesławy Dolan, Bronisławy Soja z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z dziećmi, Ks. Tadeusza Dzieszko z okazji 36 rocznicy święceń kapłańskich, Ks. Idziego Stacherczak z okazji 49 rocznicy święceń kapłańskich

† Maria Parzątko, † Andrzej Guńka, † Anna Mąka,

† Krzysztof Borzęcki, † Wiesław Kłosowski,

† Rozalia Sz wajnos, † Władysław Startek,

† Stanisław Marszałek, † Zdzisław Kapcia

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Joanny Dolan, Lucyny Kamińskiej, Genowefy Lewandowskiej, Elżbiety Soja, Wiktorii Szczechowicz z dziećmi, Ks. Tadeusza Dzieszko z okazji 36 rocznicy święceń kapłańskich, Ks. Idziego Stacherczak z okazji 49 rocznicy święceń kapłańskich

† Anna Mąka, † Rozalia Sz wajnos, † Władysław Startek,

† Stanisław Marszałek, † Zdzisław Kapcia

### **MONDAY - MAY 20 - PONIEDZIAŁEK**

*The Blessed Virgin Mary, Mother of the Church -  
Najświętszej Maryi Panny Matki Kościoła*

7:30 am-**EN** † Marian Jarosz (1<sup>st</sup> anniv.) (req. by family)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Joanny Dolan, Lucyny Kamińskiej, Wiktorii Szczechowicz z dziećmi

- O szczęśliwą operację dla Grażyny Suska

† Karol Czerwień, † Agnieszka Komperda,

† Krzysztof Borzęcki, † Rozalia Sz wajnos,

† Stanisław Marszałek, † Zdzisław Kapcia,

† Anna Mąka, † Marian Jarosz (1 roczn. śm.),

†† Zmarli z rodzin Kulisa i Suskich

### **TUESDAY - MAY 21 - WTOREK**

*St. Christopher Magallanes & Companions -  
Św. Krzysztofa Magellanesa i Towarzyszy*

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Zofia (req. by Pat Soukal)

† Ann Kornberger

† Officer Luis Huesca

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Joanny Dolan, Lucyny Kamińskiej, Heleny Rafałowskiej z okazji imienin (zam. Krystyna Strama), Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Wiktorii Szczechowicz z dziećmi, Heleny i Pawła z rodziną

† Karol Czerwień, † Anna Mąka, † Rozalia Sz wajnos,

† Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzapałko,

† Stanisław Marszałek, † Zdzisław Kapcia

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Czerwień, Joanny Dolan, Anny Drozd,

Lucyny Jurkowskiej, Lucyny Kamińskiej, Teresy Kozłowskiej, Wiktorii Szczechowicz z dziećmi,

Heleny i Pawła z rodziną

† Andrzej Zubek, † Anna Mąka,

† Krzysztof Borzęcki, † Rozalia Sz wajnos,

† Stanisław Marszałek, † Zdzisław Kapcia → †

## Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

### **WEDNESDAY - MAY 22 - ŚRODA**

*St. Rita of Cascia - Św. Rity z Cascii*

7:30 am-**EN** † Camile Shubute (req. by family)  
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Joanny Dolan, Lucyny Kamińskiej, Heleny Rafałowskiej z okazji imienin, Wiktorii Szczechowicz z dziećmi, Heleny i Pawła z rodziną † Karol Czerwień, † Anna Mąka, † Krzysztof Borzęcki, † Rozalia Sz wajnos, † Stanisław Marszałek, † Zdzisław Kapcia

### **THURSDAY - MAY 23 - CZWARTEK**

7:30 am-**EN** † Don Borzych  
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Joanny Dolan, Lucyny Kamińskiej, Heleny Zaleskiej z okazji imienin, Wiktorii Szczechowicz z dziećmi, Heleny i Pawła z rodziną † Karol Czerwień, † Anna Mąka, † Krzysztof Borzęcki, † Rozalia Sz wajnos, † Stanisław Marszałek, † Zdzisław Kapcia

### **FRIDAY - MAY 24 - PIATEK**

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Denise & George Kaminski on the occasion of their wedding anniversary (req. by mom)  
†† Cyril & John Tazik  
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Joanny Dolan, Lucyny Kamińskiej, Heleny i Pawła z rodziną † Anna Mąka, † Rozalia Sz wajnos, † Zdzisław Kapcia, † Karol Czerwień, † Stanisław Marszałek  
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej, Teresy Kozłowskiej, Joanny i Czesławy Dolan, Heleny i Pawła z rodziną † Anna Mąka, † Krzysztof Borzęcki, † Zdzisław Kapcia, † Rozalia Sz wajnos, † Stanisław Marszałek, † Andrzej Zubek, † Franciszek Milewski (33 roczn. śm.)

### **SATURDAY - MAY 25 - SOBOTA**

*SS. Bede the Venerable, Gregory VII & Mary Magdalene de' Pazzi - ŚŚ. Bedy Czcigodnego, Grzegorza VII i Marii Magdaleny de' Pazzi*

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Joanny Dolan, Lucyny Kamińskiej † Marianna Jędrzejewska, † Karol Czerwień, † Anna Mąka, † Krzysztof Borzęcki, † Zdzisław Kapcia, † Rozalia Sz wajnos, † Stanisław Marszałek  
4:30 pm-**EN** † Mary Kaczorowski † Bill Tazik † Charles Kalensky (req. by family) † Ted Stebner (req. by daughter) †† Leo M. Zaragoza & family ancestors (req. by English & Polish morning Mass communities)

### **Presider Schedule at St. Faustina Kowalska**

**Saturday, May 25, 2024**

4:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

**Sunday, May 26, 2024**

7:30 am - Fr. Stanley Rataj

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Joseph Mol

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Ted Dzieszko

## Lector Schedule

**Saturday, May 25, 2024**

4:30 pm - M. Toledo

**Sunday, May 26, 2024**

7:30 am - R. Schnoes

9:00 am - M. Horbal, Z. Kaczmarczyk & K. Zięba

10:30 am - A. Gargano

12:30 pm - Sponsorzy

7:00 pm - D. Witkiewicz, A. Strączek & Z. Koszyłko

## Altar Server Schedule

**Saturday, May 25, 2024**

4:30 pm - J. Cadena, R. & S. McElroy & E. Valdez

**Sunday, May 26, 2024**

7:30 am - Adult Servers

9:00 am - K. Batko & S. Luberda

10:30 am - A., D. & G. Colorado

12:30 pm - K. Glista & J. Zarycki

7:00 pm - A. Stopka & N. Stopka

## Rest In Peace

God has called to Himself the following individual, for whom a Funeral Mass was celebrated in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, "Eternal rest grant unto him O Lord, and may perpetual light shine upon him. Amen."

† **Joseph Gerard Halerz**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którego została odprawiona Msza św. pogrzebowa w naszym kościele. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodzinę zmarłego podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłego módlmy się mówiąc: „Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a światłość wiekuista niechaj mu świeci, na wieki wieków. Amen.”



Dear Parishioners and Friends,  
On the Feast of Pentecost, June 7, 1991, at the end of the Eucharist celebrated in Płock, St. John Paul II then said to those gathered: "Dear brothers and sisters, I say to everyone the words of the Apostle: 'There are different gifts of grace, but the same Spirit; there are also different kinds of service, but one Lord; there are diversities of works, but it is the same God who works all things in all people' (1 Corinthians 12:6). Let everyone find themselves in these words, let everyone guard their gift, their charisma and act according to it in the Church, and according to it they also act for the good of this great community which is our Homeland. "Thank God (...). Do not quench the spirit!"

The Pope thus called his compatriots to be grateful to God and open to the Holy Spirit. And it showed that we are not self-sufficient. We need power from up high so that the light of the Risen Lord can break through the darkness of our souls.

The French Nobel Prize winner Henry Bergson wrote that there are two sources of religion. The first is the interior of man, where the encounter with God takes place; secondly, it is society with its moral patterns, authorities, and opinions. Well, in our times this second source is disappearing, because society seems to be more and more allergic to the things of God. Many theologians even say that we live in neo-pagan times. Religion is no longer determined by cultural influences, but by personal conversion. This reminds us of the times of the first Christians. And just as the social and cultural system was unfavorable for them then, today the Holy Spirit comes to our aid. As Scripture promises, "where sin has spread, there especially has grace been poured out."

Saint Paul in the Letter to the Romans writes that those who will be given supernatural life will not be those who live according to the spirit of the times, but those who live according to the Spirit: "For those who live according to the flesh pursue the things that the flesh desires; and those who live according to the Spirit, to what the Spirit wants. For the mind set on the flesh leads to death, but the mind set on the Spirit leads to life and peace."

Faith, like human life in general, needs community. The community guided invisibly by the Holy Spirit and to which He bestows His gifts is the Church. As the first entry made by the writer Henryk Sienkiewicz in the commemorative book of the Diocesan Museum in Płock says, "The Church is the guardian of the past, the caretaker of the present and the sower of the future."

A Christian is a person who lives in the community of the Church and allows himself to be guided by the Holy Spirit. The voice of this Teacher

reaches him from the depths of the conscience and teaching of the Church. It also helps you follow God's will when you need to make a choice. God "not because of any righteous deeds we have done, but according to his mercy, saved us by the washing of rebirth and renewal of the Holy Spirit, whom he poured out on us richly through Jesus Christ our Savior, so that, having been justified by his grace, we might become heirs in hope eternal life."

Next Sunday, May 26, we will celebrate the Solemnity of the Holy Trinity, and in two weeks, on June 2, the Solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ. I would like to ask the altar servers, communion children in First Holy Communion attire, all children, parish organizations with their banners, banner posts, those willing to wear national folk costumes and everyone, without exception, to participate in our parish Corpus Christi procession to the four altars set up around the property of our parish. The procession will begin immediately after the 10:30 am English Mass and will end with the 12:30 pm Polish Mass. I would like to ask the officials to set up the 4 altars, just like last year. I am asking everyone living along the procession route to decorate their houses with paintings, flowers, or religious emblems. Mark the date of June 9 in your calendars, the date of our parish picnic, which is sponsored by the St. Faustina Polish Club. If you would like to donate nice raffle prizes, bring them to the parish office. If you have an interesting game or activity for the children, please report it as soon as possible to the President, Mrs. Maria Horbal, 773-842-4999. May the Lord bless everyone who supports our parish in any way. God bless!

Rev. Ted Dzieszko  
Pastor

### ***Queen of Hearts Raffle***

The Queen of Hearts wasn't found last Saturday, but Martin K. won \$250 on the Four of ♦ under envelope #22. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **May 18<sup>th</sup>**, 2024 at 6:00 pm for the jackpot of \$296,630. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.



### ***Wedding Banns***

**Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.**

*Omar Juarez & Elizabeth Velazquez - I*



**If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.**

**Building Maintenance Fund**



The second collection taken up at all Masses this weekend, **May 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup>**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.

**Pentecost - May 19**

Pentecost always occurs 50 days after the death and resurrection of Jesus, and ten days after his ascension into heaven. The name of the day itself is derived from the Greek word pentecoste, meaning 50<sup>th</sup>. Typically, priests will wear red vestments on Pentecost, symbolic of the burning fire of God's love and the tongues of fire that descended on the apostles.

Pentecost is the complement and the completion of Easter. Easter gives us the beginning of supernatural life and incorporation in Christ. But this new life must unfold; it must be strengthened and enkindled into a burning fire which can resist all things; it must be imbued with a love which is stronger than death, so that we are prepared to suffer all things Christ, even the sacrifice of our life. This strengthening of our spirit is brought about by our baptism with the Holy Spirit at Pentecost. The spirit of Pentecost is the spirit that makes the confessors and martyrs. It gives light, power, and unconquerable strength. This effect is visible in the apostles, who "went from the presence of the council, rejoicing that they were accounted worthy to suffer reproach for the name of Jesus" (Acts 5:41).

Pentecost is the birthday of the Church and of Christianity. Man, having been touched by the Spirit, no longer lives according to the flesh, according to the principles and ideals of fallen human nature; he lives in the Spirit. He is filled with the light of truth and is guided by the Spirit of truth Himself, the Holy Spirit. The new generation of men now sees all things in their proper place in the plan of divine providence and in their relationship to eternity. In the spirit of truth and love the new generation is called to act for good and upright motives, to do only what is pleasing to the Father. It is a generation of spiritual men.

**Ad Multos Annos Parish Priests!**



Congratulations to our Pastor, Fr. Ted Dzieszko, and to our Weekend Associates, Fr. Joe Mol, Fr. Stanley Rataj and Fr. Idzi Stacherczak, who celebrated their anniversaries of ordination to the priesthood this May. Fr. Ted celebrated 36 years a priest on May 21<sup>st</sup>; Fr. Joe celebrated 47 years a priest on May 11<sup>th</sup>; Fr. Stanley celebrated 45 years a priest on May 9<sup>th</sup>; and Fr. Idzi celebrated 49 years a priest on May 18<sup>th</sup>.

On behalf of the St. Faustina Kowalska Parish family, we extend our sincerest wishes and thanks for your hard work, prayers, leadership, patience and understanding. May God continue to bless you in your ministry to the faithful in the Archdiocese of Chicago. Ad Multos Annos!

**Paraclete**

The celebration of Pentecost ends the liturgical Easter period. Jesus calls the Holy Spirit the Helper. In Greek, the term Paraklētos, which is rich in meaning, is used here. Depending on the context, it is translated as 'a lawyer, a defender of someone's case, an intermediary who speaks in someone's defense'; but also 'one who saves, frees, comforts'. The range of meanings of this word means that in some translations of the Holy Bible the word "Paraclete" is left, because each translation takes into account only a certain aspect. The Lord Jesus explains what the role of the Paraclete is. He testifies about Jesus, the importance of His person and mission. He is a Teacher - he leads to the fullness of truth, which means he enables clear acceptance of the revelation given by Jesus. He will also teach about things to come. The Paraclete will glorify Jesus: he will show His divine nature, His eternal glory, which - as long as He is in the flesh - is not fully known to anyone. Only after the Paschal events will it be revealed by the Spirit of Truth.

*Holy Spirit, come into my heart. Lead me to the fullness of truth, reveal to me the truth about my Lord, Christ. Strengthen my faith and teach me to bear witness to the Gospel of salvation. Amen.*

Chicago Area Council  
**Boy Scouts of America Troop 671**  
is hosting a

**Pancake Breakfast Fundraiser**

(Pancakes and sausage served with juice, milk or coffee)



**SUNDAY, MAY 19<sup>TH</sup>, 2024**  
**WARD HALL**

5157 S. McVicker Ave.,  
Chicago, IL 60638

**8:00 am until 12:00 pm**  
**\$8.00 Donation per person**

*Come, sit down and have breakfast after Mass.  
Bring your friends and family!*

**50/50 Raffle ~ Winner need not be present**

*Proceeds from this fundraising event will assist to pay for our scouts to make the trip to the Philmont Scout Ranch near Cimarron, New Mexico. Proceeds will also be used to support other scout activities such as camping, hiking, fishing and community service projects.*



**Thank you for your support!**

**Everyone Is Invited To The Parish Picnic**

The Polish Community of St. Faustina Kowalska Parish cordially invites everyone to a picnic in Ward Hall and in the adjacent parking lot on Sunday, **June 9<sup>th</sup>**, after the 12:30 pm Mass. There will be good food, cold drinks, ice cream, good music, raffles and other attractions. All are welcome!



### Mary, Mother of the Church



St. Paul VI, at the conclusion of the Third Session of the Second Vatican Council in 1964, declared the Blessed Virgin Mary as "Mother of the Church," that is to say of all Christian people, the faithful as well as the pastors, who call her the most loving Mother and established that "the Mother of God should be further honored and invoked by the entire Christian people by this tenderest of titles." But it was not until February 11, 2018, that the Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments inscribed a new obligatory Memorial of the Blessed Virgin Mary as Mother of the Church, into the General Roman Calendar. This memorial is celebrated every year on the Monday after Pentecost, which is appropriate as Mary was also present in that room for the birthday of the Church. By issuing the Decree on the celebration of the feast of Mary, Mother of the Church, Pope Francis wishes to promote this devotion in order to "encourage the growth of the maternal sense of the Church in the pastors, religious and faithful, as well as a growth of genuine Marian piety."

From the decree: "This celebration will help us to remember that growth in the Christian life must be anchored to the Mystery of the Cross, to the oblation of Christ in the Eucharistic Banquet and to the Mother of the Redeemer and Mother of the Redeemed, the Virgin who makes her offering to God."

### Seniors Club News

Our next meeting will be on **May 20<sup>th</sup>**. The Midway Garden Society will give us a presentation with garden tips. We will be serving fruits and veggies at this meeting, so please come out and join us.

Meetings are held in the Parish Center at 5201 S. McVicker. Doors open at 9:45 am and the meeting starts at 10:30 am. The door fee for this meeting is \$3. There is ample parking in the parking lot between the Parish Center and church, and on McVicker Ave.

After this, there is only 1 meeting left until we break for summer. That meeting will be our end of the year party on June 3<sup>rd</sup>. This year we are having a Luau with Hawaiian dancers. You must **register** for the Luau, by calling either Theresa at 773-971- 1775 or Laura at 773-656-4564.

Enjoy the warm weather and we hope to see you at one of our upcoming meetings.

### CAPS/GRNW Meeting

The next combined meeting of CAPS and the Garfield Ridge Neighborhood Watch will be held on **Tuesday, May 21<sup>st</sup>**, 2024 at 7:00 pm in **Ward Hall**, located at 5157 S. McVicker Ave. The purpose is to identify chronic problems and issues that effect the community. Meet our Beat 811 police officers and community leaders, and get the latest updates on all that is happening in our neighborhood.

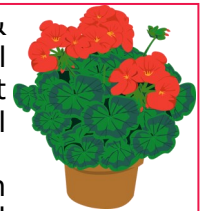
*Come, share information and raise any concerns you may have.*



**Adoration of the Blessed Sacrament**  
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm  
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish  
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English

### Hungry & Homeless Committee News

A reminder that the Hungry & Homeless Plant Sale Days at the Soukal Greenhouses (5336 S. Mason Ave., just north of Archer Ave. on Mason) is in full swing!



Please take a bright green coupon from the back of the church and turn it in at the Greenhouse at the time of purchase. Extra copies of the coupons are also available at the parish office.

Soukal's will donate 10% of purchases made **during the month of May** to the mission of the Hungry & Homeless.

Thank you—we truly appreciate your support!

### Attention All Lectors

Please look ahead in your calendars for the months of June, July, August, and let Emilia (enienajadlo@archchicago.org) know when you would NOT be available to read at Mass. We need all your UNAVAILABLE dates by **Thursday, May 23<sup>rd</sup>**, in order to complete the schedule on time. Thank you for volunteering in this ministry!

Those interested in becoming a lector, especially for the 7:30 am Sunday Mass, are also asked to get in contact with Emilia in the parish office.

### Thank You For Your Support!

We would like to thank everyone who supported our Youth Group by way of purchasing Papal cream cakes, and those who helped to sell them last weekend. Thanks to you, \$1,542.91 was raised for the activities of the Youth Group.



**St. Rita of Cascia - May 22**

Rita's childhood was one of happiness to her parents. To satisfy her desire of a life of union with God by prayer, her parents fitted up a little room in their home as an oratory, where she spent all her spare moments. At the age of twelve, however, she desired to consecrate herself to God in the religious state. Pious though her parents were, their tearful pleadings to postpone her noble purpose prevailed on Rita, and they gave her in marriage, at the age of eighteen, to an impulsive, irascible young man, who was well fitted to try the patience and virtue of the holy girl. Two sons were born to them, each inheriting their father's quarrelsome temperament. Rita continued her accustomed devotions, and her sanctity and prayers finally won her husband's heart so that he willingly consented that she continue her acts of devotion.

After eighteen years of married life, St. Rita lost, by death, her husband and her two sons. Called afterwards to the religious state, she professed the Rule of St. Augustine at Cascia her native town, in central Italy. In a life-long and terrible malady her patience, cheerfulness, and union by prayer with almighty God, never failed her. Jesus imprinted on her brow the mark of a thorn from His crown. As St. Rita was dying, she requested a relative to bring her a rose from her old home at Rocca Porrena. Although it was not the season for roses, the relative went and found a rose in full bloom. For this reason roses are blessed in the Saint's honor.

After St. Rita's death, in 1457, her face became beautifully radiant, while the odor from her wound was as fragrant as that of the roses she loved so much. The sweet odor spread through the convent and into the church, where it has continued ever since. Her body has remained incorrupt to this day; the face is beautiful and well preserved.

As one of the solemn acts of his jubilee, Pope Leo XIII canonized St. Rita on the Feast of the Ascension, May 24, 1900.

Patronage: Abuse victims; against loneliness; against sterility; bodily ills; desperate causes; difficult marriages; forgotten causes; impossible causes; infertility; lost causes; parenthood; sick people; sickness; sterility; victims of physical spouse abuse; widows; wounds.

**Everyone is invited to celebrate the feast day of St. Rita of Cascia at the St. Rita of Cascia Shrine Chapel, 7740 S. Western Ave., Chicago, on Wednesday, May 22<sup>nd</sup> for Mass and Novena Prayers with Bishop Daniel Turley, OSA at 10:00 am preceded by the Sacrament of Reconciliation at 9:00 am; and Mass and Novena Prayers with Fr. Tom McCarthy, OSA at 7:00 pm preceded by the Sacrament of Reconciliation at 6:00 pm. Blessed roses will be distributed at the feast day Masses.**

**What special "gemstone" is found in the center of Our Lady of Fatima's crown?**

40 years after its creation, the crown gained its final and greatest ornament. The Fatima crown has a rich and special history. It was crafted in 1942 by the Portuguese royalty's own jewelers. Its materials were gifted from the jewelry boxes of women throughout Portugal in gratitude that their country was not involved in WWII.

The crown's gold structure consists of a base topped with eight arches. The arches curve upward to meet each other, holding aloft an orb and a cross. Nearly 3,000 pearls and precious stones encrust base, arches, orb, and cross.

One gem, however, far outranks all the diamonds, rubies, emeralds, and other stones. With dark grey coloring and a simple almond shape, this gem doesn't look like much—because it's not a gemstone at all.

It's the bullet that struck Pope St. John Paul II.

One year after the attempt on his life—May 13th, 1981—the saintly pope went to Fatima, Portugal bearing this bullet as a gift for the Blessed Mother.

Uncertain what to do with this unique gift, the rector of the shrine went to the statue of Our Lady of Fatima and looked at her crown. At the top, where the eight arches met, was an empty space that just happened to be the exact circumference of the bullet.





**Silvana Tabares**  
23rd Ward Alderman



BOY SCOUTS OF AMERICA

# FLAG RETIREMENT DROP-OFF BOX

April 15th - June 16th

Boy Scout Troop #0475 will have a flag retirement box at the 23<sup>rd</sup> Ward office.  
Residents can drop off worn-out, torn, tattered, or faded flags  
in the designated drop-off box for proper retirement by the Boy Scouts.

Flag retirement is the proper, dignified way of destroying US flags  
that are no longer fit to serve the nation.

West Lawn Office  
3954 W. 63rd St.

Garfield Ridge Office  
6247 S. Archer Ave.



### **Guadalupanas Committee**

The Guadalupanas Committee will meet in the Parish Center this **Thursday, May 23<sup>rd</sup>**, 2024 at 7:00 pm. If anyone would like to join the Committee, please come to the meeting!

### **May Devotion**

The Litany of Loreto will be recited every weekday, Monday through Friday before the 7:30 am Mass throughout the month of May.

The Litany of Loreto, also known as the Litany of the Blessed Virgin Mary, is a Marian litany originally approved in 1587 by Pope Sixtus V. The litany contains many of the titles used formally and informally for the Virgin Mary, and would often be recited as a call and response chant in a group setting.

### **In Need of Prize Donations**



We are in need of donations of new items only to serve as raffle prizes at the picnic. Donations can be dropped off at the parish office during business hours. For more information please contact the parish office at 773-767-2411.

## *Ladies Guild News*

Congrats to the Ladies Guild Money for Mom Lottery Raffle winner, Severa Alvarez, whose ticket #25, made her \$500 richer! Thanks so much for your support! Your next chance at becoming \$500 richer will take place beginning Saturday, June 8, when the tickets go on sale for the Ladies Guild Dollars for Dad raffle to be drawn on Sunday, June 16. See you then!

Ladies Guild members and bunco supporters are cordially invited to join us at the **final Guild meeting of the year** on Tuesday, **June 4<sup>th</sup>**. Games, pizza, salad and homemade goodies are on the menu. To properly plan for this party, this is a "sign-up event." Questions can be directed to Andrea Hoffman at 773-581-0816 or Andi Pocica at 773-610-5686.

### **Look for the Bulletin Online**

We encourage parishioners to subscribe to PARISHESonline, a tool managed by our bulletin printing company LPi. Once you subscribe, you will be notified by email when the new bulletin is posted.

Follow this link <https://parishesonline.com/organization/st-faustina-kowalska-parish-60638> to our parish listing page, scroll down to the **Recent Publications** box and select **Subscribe**, then enter your name and email address in the pop-up window. From then on you will be notified when a new bulletin is ready to be viewed.

You can also view the current and past bulletins on the parish website by using the camera on your smartphone to scan this QR Code →



### **Corpus Christi Procession - June 2<sup>nd</sup>**

This year the solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ falls on **Sunday, June 2<sup>nd</sup>**, in the United States. We cordially invite everyone without exception to the public manifestation of our faith on this day. Our parish will celebrate the solemnity by having a procession along the streets and sidewalks to 4 altars around our property. The procession will begin immediately after the 10:30 am English Mass and will follow the route from McVicker to 52<sup>nd</sup> St. to Austin to 53<sup>rd</sup> St. back to McVicker. We kindly ask all those who prepared the outdoor altars last year to be similarly involved once again this year. We invite all the children who received First Holy Communion this year and last year to come in their First Communion attire – girls to bring baskets with flower petals. We ask as many as possible of our altar servers to attend. Of course, we invite a Polish Highlander string ensemble and all musicians who would like to join them, as well as all of our parish organizations to be present with their banners. We invite children, teens and adults to wear their national costumes. The procession will include prayers in both English and Polish, so that on this special day we will be one parish family. The procession will end with Mass in Polish at approximately 12:30 pm. May the Eucharistic Jesus bless everyone generously.



TRAINING DOES NOT HAVE TO BE DONE ON THE FLOOR

**FIRST AID & CPR**

KOC JOHN CARDINAL CODY ASSEMBLY 3264

**TRAINING**

WITH CERTIFIED INSTRUCTORS

CALLING ALL WHO WANT TO LEARN AN IMPORTANT LIFE SAVING TECHNIQUE WE WANT TO HELP YOU GET CPR TRAINED AND CERTIFIED FOR MORE INFO CALL JOHN (773)315-7471 OR TONY (773)484-9798 MUST RSVP AND MAKE PAYMENT BY JUNE 1ST NO WALK INS

St. Daniel The Prophet Brennan Hall  
5337 South Natoma Ave  
Chicago IL

**SATURDAY JUNE 8th**

**9:00 AM to 12pm**

**ONLY \$50 PER PERSON THIS IS A FUNDRAISER EVENT & HALF OF ALL PROCEEDS GO TO CHARITY**





## REF News

There are currently just 4 families still with an outstanding REF tuition balance. Please make the payment at the parish office during posted business hours. Payment can be made via Venmo or cash/check is accepted at the parish office.

Sunday, May 12<sup>th</sup>, officially marked the end of the 2023-24 catechetical year for our REF program. Students and families gathered for the 10:30 am Mass to celebrate their accomplishments and thank God for the many blessings He has bestowed upon them. On behalf of Fr. Ted and all the catechists, I wish our children a happy and safe summer! We look forward to seeing you all in the 2024-25 catechetical year!

If your child attends a public school and you are looking for a Religious Education Formation Program for your child to learn and grow in the Catholic faith, as well as receive the Sacraments of First Holy Communion and Confirmation, please call the REF Coordinator, Maria Horbal, at 773-842-4999 with your questions. Early registration is from **May 1<sup>st</sup> - May 31<sup>st</sup>, 2024** as the registration form is available online to download and complete. There will be a **discount** for families only if the **registration forms are returned and the tuition is paid in full** by cash or check in the parish office by May 31<sup>st</sup>. The discount is only available during the month of May. There will be an REF staff member in the vestibule of the **church** next weekend, **May 25<sup>th</sup> - 26<sup>th</sup>**, after each English Mass **accepting registrations**.

*Maria Horbal, REF Program Coordinator*

### Thank You Ladies Guild!



Many thanks to the members of the Ladies Guild for purchasing and gifting the First Holy Communion students in our REF Program with lovely prayer books as a remembrance of receiving the Sacrament of the Eucharist.

Your thoughtfulness and generosity to promote catechesis and spread the Word of God is greatly appreciated ladies!

### Ice Cream Social

All altar servers for the English and Polish Masses, and Youth Group members are invited for an Ice Cream Social in Ward Hall on **Saturday, June 1<sup>st</sup>**, after the 4:30 pm Mass. Please mark the date in your calendars and join us for this frozen treat!



# Weekly Prayer

## Sunday's Readings

### First Reading:

And they were all filled with the Holy Spirit  
and began to speak in different tongues,  
as the Spirit enabled them to proclaim. (Acts 2:4)

### Psalm:

Lord, send out your Spirit, and renew the face of the earth.  
(Ps 104)  
Or: Alleluia.

### Second Reading:

In contrast, the fruit of the Spirit is love, joy, peace,  
patience, kindness, generosity,  
faithfulness, gentleness, self-control. (Gal 5:22-23)

### Gospel:

"But when he comes, the Spirit of truth,  
he will guide you to all truth." (Jn 16:13)

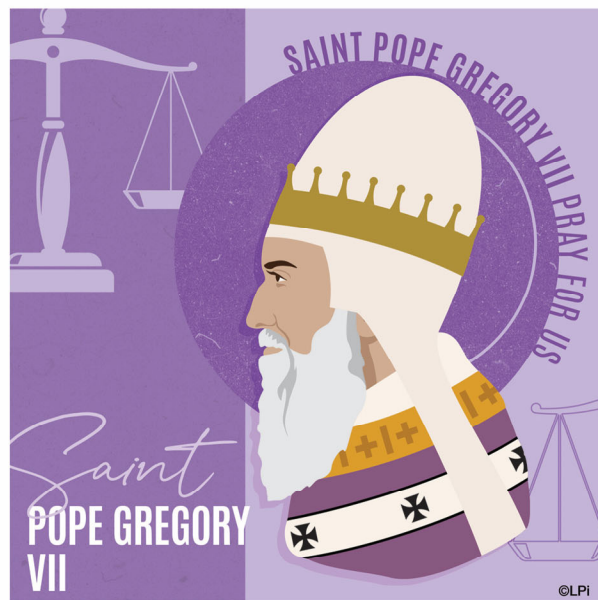
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

## Live The Liturgy Inspiration of the Week

Like a stool that cannot stand on two legs alone, we need the Holy Spirit. The third Person of the Trinity is the puzzle piece whose testimony completes the beautiful picture of salvation. Let us never fail to say: come, Holy Spirit!

## Observances for the week of May 19, 2024

- Sunday:** Pentecost Sunday
- Monday:** Blessed Virgin Mary, Mother of the Church
- Tuesday:** St. Christopher Magallanes, Priest, and Companions, Martyrs
- Wednesday:** St. Rita of Cascia, Religious
- Saturday:** St. Bede the Venerable, Priest and Doctor of the Church; St. Gregory VII, Pope; St. Mary Magdalene de'Pazzi, Virgin
- Next Sunday:** The Most Holy Trinity



## Saint of the week

St. Pope Gregory VII was the initiator and namesake of the Gregorian Reforms of the 11th century. He worked to free the Church from the intrusion of civil leaders into the appointment of clergy. He recommitted the Church to unity in Christ and the Eucharist.

## Prayer for the Holy Spirit

Come, Holy Spirit!  
Enlighten us!  
Embolden us!  
Inflame us!  
Stir our hearts anew!  
You have called us to live and minister in this time, in these spaces, to these souls. Set us on FIRE with fresh inspiration and sacred direction!  
Amen.

## (PRACTICING) CATHOLIC

### Spirit to Spirit

Talk to any couple who are devoted to one another. Ask them when they realized they were in love — call-me-in-a-crisis love, face-the-day-to-day-with-me love — and the answer will probably not be “When I realized he was only dating me to win a bet with his boss.”

If you know what movie that references, you and 12-year-old me would have been great friends.

Like any other self-respecting American tween of the early 2000s, I used to watch a lot of romantic comedies. I forget how old I was when I realized that romantic comedies are actually ... really boring. Not because they're about love — true love is *fascinating*. I could watch real-life people talk about who they love for *hours*.

Because when we say we love someone — truly love them — what we mean is we love their spirit. We love what they are. We love the qualities that escape description, the attributes we have to talk around or reduce to cliché in order to define. We cannot love a body alone. We cannot love a name or a reputation. We cannot love a story that we've built around a relationship.

To be in love with someone you need to know their spirit. Intimately. And that knowledge cannot help but change everything about you. It changes your goals, your understanding of the world. It changes the amount of courage you have to face the life ahead of you. It changes your ability to be who God wants you to be.

The disciples lived and ate and walked with Jesus for three whole years before they really knew his spirit. They didn't know it on Good Friday when they scattered and hid and wept. They didn't know it on Easter Sunday, when they couldn't believe what they saw. They thought they loved him, but when push came to shove their love failed.

But by the end of their lives, the disciples knew the kind of love that sustained them even in the face of martyrdom.

What was it that changed? It was the Spirit. They finally knew the Spirit.

*“No one can say, ‘Jesus is Lord,’ except by the Holy Spirit.”*  
— 1 Corinthians 12:3

- Colleen Jurkiewicz Dorman

## Why do we do that? Catholic Life Explained

### Question:

How do we know when we receive the Holy Spirit?

### Answer:

My brothers and I discovered something as we got older. There's a little bit of dad in us. Each time we catch ourselves using one of his gestures, expressions, or comments about a meal, we say, “I'm getting more like Dad!” Many laughs and good-natured kidding have come out of it. Mom loves it, and so does Dad, although I doubt he'd admit it!

When we are confirmed, we receive the gifts of the Holy Spirit. There is no radical change in us that makes us seem suddenly different. Over a period of time, we come to see that there is a little bit of the Spirit in us. We catch ourselves using the gifts, and often end up wondering where a bit of wisdom came from, or why we were so patient, or we feel an intensity in our prayer. Perhaps we felt drawn to deepen our spiritual life or found courage in witnessing to our faith. That's when we know we have received the Holy Spirit. We take on his image. Yes, we grow in age, grace and wisdom, but we also grow in our awareness and understanding of the working of God in our life. We become more godlike, realizing we're getting more and more like God. Our thoughts, words and actions carry that quality and others too, see it in us. You might call it holiness. But be confident! There's a little bit of him in all of us.



SEPTEMBER 11-23, 2024

Pilgrimage to

# Poland

Under spiritual guidance of :  
Fr. Robert Pajor & Fr. Chris Kulig

**\$3795/person** ALL INCLUSIVE

Cracow, Wieliczka, Wadowice, Zakopane,  
Auschwitz, Częstochowa, Toruń, Malbork,  
Gdańsk, Sopot, Warszawa

St. Joseph Travel/ Rek Travel  
[www.stjosephtravel.com](http://www.stjosephtravel.com)

**773.777.7733**

Enrollment starts: 2/10/2024.  
Final payment: July 10 th, 2024

Zelle, cash or check issued to  
Rek Travel Services LLC.  
Memo: Pilgrimage to Poland

**DISCOUNT \$200\***

for each person with  
a payment of \$1500 per  
person by 06/10/24

As a parish, we strive to be good stewards of our resources. Many families have moved away from envelopes and are now using Faith Direct to fulfill their generous stewardship commitments to our parish and the wider Church through electronic donations. We have also found that many are not using their envelopes that we mail out. (The parish mails out on average 1,228 envelope packets bimonthly, and so far the average number of envelopes returned at Sunday Masses over the first 14 weeks this year is 398. That's just 33% of parish families using their envelopes.) Help us to reduce our envelope and postage expense and at the same time support us in a secure and convenient way by enrolling with Faith Direct.

It's easy to get started. Here are the ways to sign up:

- Visit **faith.direct/IL784**
- Call Faith Direct Customer Service at **1-866-507-8757**
- Scan the **QR code** given here →
- Text "Enroll" to **1-773-729-1454**

*Thank you and may God bless you for your generosity.*



## Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 5/11-12/24

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,250.00
			<i>Collection Amount</i>
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>		<i>Envelopes + Loose Money</i>
4:30pm	60		\$1,229.00
7:30am	51		\$1,144.00
9:00am	95		\$2,101.00
10:30am	80		\$1,760.00
12:30pm	53		\$1,462.00
7:00pm	11		\$305.00
Mailed-In Env	38		\$872.00
E-Giving/Text-to-Give	21		\$388.00
<b>TOTAL</b>	<b>409</b>		<b>\$9,261.00</b>
<b>Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-</b>			<b>\$11.00</b>
<b>FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-</b>			<b>(\$21,968.00)</b>
Catholic Charities Mother's Day Appeal—			\$3,137.00

Jako parafia staramy się być dobrymi szafarzami naszych zasobów. Wiele rodzin zrezygnowało z niedzielnych kopert i korzysta teraz z Faith Direct, aby wypełnić swoje hojne zobowiązanie wobec naszej parafii i szerszego Kościoła poprzez datki elektroniczne. Odkryliśmy również, że wiele osób nie korzysta z kopert, które wysyłamy pocztą. (Parafia wysłała około 1,228 paczek z kopertami co dwa miesiące i jak dotąd średnia liczba kopert zwracanych podczas niedzielnych Mszy św. w ciągu pierwszych 14 tygodni tego roku wynosi 398. To zaledwie 33% z wszystkich naszych rodzin parafialnych, które korzystają z kopert). Pomóż nam zmniejszyć nasze koszty związane z drukowaniem i wysyłaniem kopert, a jednocześnie wspieraj naszą parafię w bezpieczny i wygodny sposób, rejestrując się z Faith Direct.

Rozpoczęcie jest łatwe. Oto sposoby rejestracji:

- Odwiedź stronę **Faith.direct/IL784**
- Zadzwoń do działu obsługi klienta Faith Direct pod numer **1-866-507-8757**
- Zeskanuj **kod QR** podany tutaj →
- Wyślij SMS o treści „Enroll” pod numer **1-773-729-1454**

*Dziękujemy i niech Bóg Wam błogosławi za każdą okazaną hojność.*



## Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



### \$20 - Anonymous

*(Special Intention),*

### \$20 - Leracz Family

*(In loving memory of +Marian Jarosz on the 1st anniversary of his death),*

### \$40 - Rodzina

*(Śp. Zdzisław Kapcia),*

### \$50 - Irene Kaminski

*(Living & deceased members of the Kaminski family,*

*Living & deceased members of the Bandzi family,*

*In memory of +Henry & +Mary Baumbach,*

*In memory of +Wayne Leonhardt,*

*In thanksgiving for graces received)*

### \$200 - Marianna Koniecko

*(O błogosławieństwo Boże i zdrowie dla pielgrzymujących do Medjugorje)*

## Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,  
W Uroczystość Zesłania Ducha Świętego, 7 czerwca 1991 roku, na zakończenie Eucharystii, sprawowanej w Płocku, św. Jan Paweł II powiedział wówczas do zgromadzonych: „Drodzy bracia i siostry, do wszystkich mówię słowa Apostoła: „Różne są dary łaski, lecz ten sam Duch; różne też są rodzaje posługiwania, ale jeden Pan; różne są wreszcie działania, lecz ten sam Bóg, sprawca wszystkiego we wszystkich” (1 Kor 12, 6). Niech każdy odnajdzie się w tych słowach, niech każdy strzeże swojego daru, swojego charyzmatu i według niego działa w Kościele, według niego działa też dla dobra tej wielkiej wspólnoty, jaką jest nasza Ojczyzna. „Bogu dziękujcie (...). Ducha nie gaście!”

Papież wezwał w ten sposób swoich rodaków do wdzięczności Bogu oraz otwarcia na Ducha Świętego. I pokazał, że nie jesteśmy samowystarczalni. Potrzebujemy mocy z wysoka, aby blask zmartwychwstałego Pana mógł przedrzeć się przez ciemności naszej duszy.

Francuski noblista Henryk Bergson napisał, że istnieją dwa źródła religii. Pierwsze to wewnątrz człowieka, gdzie dokonuje się spotkanie z Bogiem; drugie - to społeczeństwo ze swoimi wzorcami moralnymi, autorytetami i opiniami. Otóż w naszych czasach to drugie źródło zanika, gdyż społeczeństwo zdaje się mieć coraz większą alergię na sprawy Boże. Wielu teologów wypowiada się wręcz, że żyjemy w czasach neopogańskich. O wyznaniu decydują już nie wpływy kulturowe, lecz osobiste nawrócenie. Przypomina to czasy pierwszych chrześcijan. I tak jak wówczas niesprzyjający był dla nich układ społeczny i kulturowy, tak dzisiaj przychodzi nam z pomocą Duch Święty. Jak obiecuje Pismo: „gdzie się rozprzestrzenił grzech, tam się szczególnie rozlała łaska”.

Św. Paweł w Liście do Rzymian pisze, że obdarzeni życiem nadprzyrodzonym będą nie ci, którzy żyją zgodnie z duchem czasów, ale ci, którzy żyją według Ducha: „Ci bowiem, którzy żyją według ciała, dążą do tego, czego chce ciało; ci zaś, którzy żyją według Ducha – do tego, czego chce Duch. Dążność bowiem ciała prowadzi do śmierci, dążność zaś Ducha – do życia i pokoju”.

Wiara, jak i życie ludzkie w ogóle, potrzebuje wspólnoty. Wspólnotą, którą kieruje w niewidzialny sposób Duch Święty, i którą obdarza On swoimi darami, jest Kościół. Jak głosi pierwszy wpis, którego dokonał pisarz Henryk Sienkiewicz w księdze pamiątkowej Muzeum Diecezjalnego w Płocku, „Kościół jest stróżem przeszłości piastunem teraźniejszości i siewcą przyszłości”.

Chrześcijanin to człowiek, który żyje we wspólnocie Kościoła i pozwala się prowadzić Duchowi Świętemu. Głos tego Nauczyciela dociera do niego z

głębi sumienia i nauczania Kościoła. Pomaga też iść za wolą Bożą, gdy trzeba dokonać wyboru. Bóg „nie ze względu na sprawiedliwe uczynki, jakie spełniliśmy, lecz z miłosierdzia swego zbawił nas przez obmycie odradzające i odnawiające w Duchu Świętym, którego wylał na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, Zbawiciela naszego, abyśmy, usprawiedliwieni Jego łaską, stali się w nadziei dziedzicami życia wiecznego”.

W następną niedzielę, 26-go maja, będziemy celebrowali Uroczystość Trójcy Świętej, a za dwa tygodnie 2-go czerwca, Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa. Bardzo proszę ministrantów, dzieci komunijne w strojach pierwszokomunijnych, wszystkie dzieci, organizacje parafialne ze swoimi sztandarami, poczty sztandarowe, chętnych w narodowych strojach ludowych oraz wszystkich bez wyjątku do udziału w naszej parafialnej procesji do czterech ołtarzy ustawionych wokół posesji naszej parafii. Procesja rozpocznie się bezpośrednio po Angielskiej Mszy św. o godz. 10:30 rano i zakończy się Mszą świętą w języku polskim o godz. 12:30 po południu. Bardzo proszę funkcyjnych, aby podobnie jak w ubiegłym roku ustawili 4 ołtarze. Wszystkich mieszkających na trasie procesji proszę, aby obrazami, kwiatami czy emblematami religijnymi udekorowali swoje domy. Zaznaczcie w swoich kalendarzach datę 9-go czerwca, czyli datę naszego parafialnego pikniku, który jest sponsorowany przez Polski Klub Świętej Faustyny Kowalskiej. Jeśli macie fajne fanty na loterię, to przynieście do biura parafialnego. Jeśli macie ciekawe gry czy zabawy dla dzieci to zgłóście to jak najszybciej do Prezeski Pani Marii Horbal tel. 1(773)842-4999. Niech Pan błogosławi wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób wspierają naszą parafię. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszko  
Proboszcz

### **Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny**

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, **o godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.



### **Nabożeństwo majowe**

Serdecznie zapraszamy do naszego kościoła na Nabożeństwa Majowe w języku polskim od poniedziałku do soboty o godz. 8:00 rano, we wtorki i piątki o godz. 7:00 wieczorem. W niedzielę Litania do Matki Bożej będzie śpiewana o godz. 8:40 rano, 12:05 po południu (przed wystawionym Najświętszym Sakramentem) oraz o 6:40 wieczorem.

**Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych**

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w tą niedzielę, **19-go maja**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.

**Paraklet**

Uroczystość Zesłania Ducha Świętego kończy liturgiczny okres Wielkanocny. Jezus nazywa Ducha Świętego Wspomożycielem. W języku greckim użyty jest tu bogaty w znaczenie termin Paraklētōs. W zależności od kontekstu tłumaczy się go jako 'advokat, obrońca czyjejs sprawy, pośrednik, który przemawia w czyjejs obronie'; ale także 'ten, kto ratuje, wybawia, pociesza'. Rozpiętość znaczeniowa tego wyrazu sprawia, że w niektórych przekładach Pisma Świętego zostawia się słowo „Paraklet”, gdyż każdy przekład uwzględnia tylko jakiś aspekt. Pan Jezus wyjaśnia, jaka jest rola Parakleta. On świadczy o Jezusie, o znaczeniu Jego osoby i misji. Jest Nauczycielem – prowadzi do pełni prawdy, czyli umożliwia jasne przyjęcie objawienia, jakie daje Jezus. Będzie uczył też o sprawach przyszłych. Paraklet uwielbi Jezusa: ukaże Jego boską naturę, Jego wieczną chwałę, która – póki jest On w ciele – nikomu nie jest w pełni znana. Dopiero po wydarzeniach paschalnych będzie ukazana przez Ducha Prawdy.

*Duchu Święty, przyjdź do mego serca. Prowadź mnie ku pełni prawdy, objawiaj mi prawdę o moim Panu, Chrystusie. Umacniaj moją wiarę i ucz dawać świadectwo o Ewangelii zbawienia. Amen.*

**Ad Multos Annos Naszym Księżom**

Gratulacje dla naszego proboszcza ks. Tadeusza Dziesko, i naszym weekendowym wikariuszom, ks. Joe Mol, ks. Stanley Rataj i ks. Idzi Stacherczak, którzy w tym tygodniu obchodzili rocznice święceń kapłańskich. Ks. Tadeusz obchodził 36 lat kapłaństwa 21 maja, ks. Joe obchodził 47 lat kapłaństwa 11 maja, ks. Stanley obchodził 45 lat kapłaństwa 9 maja, a ks. Idzi obchodził 49 lat kapłaństwa 18 maja.

W imieniu rodziny parafialnej św. Faustyny Kowalskiej składamy najserdeczniejsze życzenia i podziękowania za ciężką pracę, modlitwę, przewodnictwo, cierpliwość i wyrozumiałość. Niech Bóg nadal błogosławi was w waszej posłudze dla wiernych w Archidiecezji Chicago. Ad Multos Annos!

**Zapraszamy na parafialny piknik**

Wspólnota Polska w parafii św. Faustyny Kowalskiej serdecznie zaprasza na parafialny polonijny piknik w sali i na parkingu „Ward Hall”, w niedzielę, **9-go czerwca**, po Mszy o godz. 12:30 po południu. Będzie smaczne jedzenie, zimne napoje, lody, dobra muzyka, loteria i inne atrakcje. Serdecznie Zapraszamy!

Rada Okręgu Chicago Skautów Ameryki

**Oddział Skautów 671**

jest gospodarzem

**Śniadania Naleśnikowego**

(Naleśniki i kielbaski podawane z sokiem, mlekiem lub kawą)



**NIEDZIELA, 19 MAJA, 2024 R.**  
**W SALI "WARD HALL"**  
5157 S. McVicker Ave.,  
Chicago, IL 60638  
**od godz. 8:00 am do 12:00 pm**  
**\$8.00 za osobę**

*Przyjdź i zjedz śniadanie po Mszy św.  
Zabierz swoich przyjaciół i rodzinę!*

**Będzie Loteria 50/50 ~ Zwycięzca nie musi być obecny**

*Dochód z tej akcji pomoże naszym skautom w pokryciu kosztów podróży na ranczo "Philmont Scout Ranch" w pobliżu Cimarron, w stanie Nowym Meksyku w lecie. Dochody zostaną również przeznaczone na wsparcie innych działań skautów, takich jak kempingi, wędrowniki, wędkarstwo i projekty społeczne.*



**Dziękujemy za Wasze wsparcie!**

**Matka Chrystusowego Kościoła - 20 maja**

Święto Najświętszej Maryji Panny Matki Kościoła obchodzone jest w Kościele katolickim w poniedziałek po uroczystości Zesłania Ducha Świętego. Papież Paweł VI 21 listopada 1964 r., pod koniec III sesji Soboru Watykańskiego II, podczas uroczystej Mszy św. ogłosił Najświętszą Maryję Pannę „Matką Kościoła, to znaczy całego ludu chrześcijańskiego, tak wiernych, jak i pasterzy, którzy Ją nazywają Matką Najdroższą”. Postanowił też, aby „odtąd pod tym najmiłszym tytułem cały lud chrześcijański jeszcze bardziej oddawał cześć Bożej Rodzicielce”.

**22 maja - Św. Rita**

22 maja to dzień świąteczny w Cascii - mieście, w którym św. Rita została ochrzczona i przez 40 lat żyła jako augustianka. Wierni przygotowują się do tego dnia podczas nowenny i licznych nabożeństw. Świętu towarzyszą związane od wieków ze św. Ritą symbole, przede wszystkim róża. Uczestnicy uroczystości przynoszą te kwiaty na pamiątkę przekazywanego przez tradycję wydarzenia. Otóż św. Rita kilka miesięcy przed śmiercią, złożona ciężką chorobą, miała poprosić jedną z sióstr o przyniesienie z rodzinnego ogrodu róży. Był styczeń, więc zakonnicy to polecenie wydawało się niewykonalne. Jednak gdy przechodziła obok ogrodu, ze zdumieniem zauważyła świeżą kwitnącą różę, którą przyniosła umierającej. Pierwsza biografia podkreśla, że ciało Świętej po śmierci - podobnie jak w przypadku innych stygmatyków - zaczęło wydawać woń róż.

### **Jaki szczególnie „kamień szlachetny” znajduje się w środku korony Matki Bożej Fatimskiej?**

40 lat po powstaniu korona zyskała swój ostateczny i najwspanialszy ozdobnik.

Korona Fatimska ma bogatą i wyjątkową historię. Został wykonany w 1942 roku przez portugalskich jubilerów należących do rodziny królewskiej. Jej materiały zostały подарowane ze szkatułek z biżuterią od kobiet z całej Portugalii w dowód wdzięczności za to, że ich kraj nie był zaangażowany w II wojnie światowej.

Złota konstrukcja korony składa się z podstawy zwieńczonej ośmioma łukami. Łuki wyginają się w górę, aby się ze sobą spotkać, podtrzymując w górze kulę i krzyż. Prawie 3000 pereł i kamieni szlachetnych inkrustuje podstawę, łuki, kulę i krzyż.

Jednak jeden klejnot znacznie przewyższa wszystkie diamenty, rubiny, szmaragdy i inne kamienie. Dzięki ciemnoszarej kolorystyce i prostemu kształtowi migdałów ten klejnot nie wygląda specjalnie, ponieważ w ogóle nie jest kamieniem szlachetnym.

To kula, która trafiła papieża św. Jana Pawła II.

Rok po zamachu na jego życie – 13 maja 1981 – święty papież udał się do Fatimy w Portugalii, niosąc tę kulę jako dar dla Matki Najświętszej.

Niepewny, co zrobić z tym wyjątkowym darem, proboszcz sanktuarium podszedł do figury Matki Bożej Fatimskiej i przyjrzał się jej koronie. Na górze, gdzie spotykało się osiem łuków, znajdowała się pusta przestrzeń, która akurat odpowiadała dokładnie obwodowi kuli.

### **Poszukaj Biuletynu w Internecie**

Od 5 maja biuletyny parafialne nie będą już wysyłane do parafian email. Biuletyn z 28 kwietnia był ostatni wysłany przez email.

Zachęcamy parafian do subskrybowania się do PARISHESonline, narzędzie oferowane przez firmę LPI zajmującą się drukiem naszych biuletynów. Po dokonaniu subskrypcji otrzymasz powiadomienie email. Kiedy nowy biuletyn jest opublikowany.

Kliknij ten link <https://parishesonline.com/organization/st-faustina-kowalska-parish-60638>, aby przejść do strony z listą parafii, przejdź w dół do pola "**Recent Publications**" i wybierz opcję "**Subscribe**", następnie w wyskakującym okienku wpisz swoje imię i nazwisko oraz adres emailowy. Od tego momentu będziesz powiadomiony, kiedy nowy biuletyn będzie gotowy do przeglądania.

Możesz także przeglądać aktualne i poprzednie biuletyny na parafialnej stronie internetowej, skanując ten kod QR z telefonem komórkowym. →

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy, zadzwoń do biura parafialnego pod numer 773-767-2411.



### **Dni Wyprzedaży Roślin**

Komitet dla Głodnych i Bezdolnych – z pomocą naszych przyjaciół z Soukal Greenhouse – organizuje Dni Wyprzedaży Roślin przez **cały miesiąc maj**. Rodzina Soukal uprzejmie przekazuje 10% Twoich zakupów na wsparcie pracy tego komitetu.



Aby Komitet dla Głodnych i Bezdolnych otrzymał 10%, przy wyjściach z kościoła znajdują się zielone kupony – weź jeden i koniecznie oddaj go w szklarni przy płaceniu zakupów. Dodatkowe egzemplarze będą dostępne w biurze parafialnym.

Doceniamy Wasze wsparcie Komitetu dla Głodnych i Bezdolnych oraz Szklarni rodziny Soukal!



**Silvana Tabares**  
23rd Ward Alderman



BOY SCOUTS  
OF AMERICA

## **SKRZYŃKA NA STARSZE I ZNISZCZONE FLAGI**

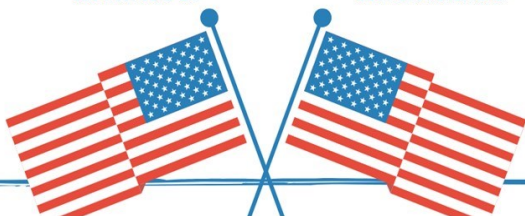
**15 kwietnia – 16 czerwca**

Oddział skautów nr 0475 będzie miał skrzynkę na starsze flagi w biurze 23. okręgu. Mieszkańcy mogą podrzucić zużyte, podarte, lub wyblakłe flagi do wyznaczonej skrzynki, aby skauci mogli ich porządnie spalić.

Spalenie flagi to właściwy, godny sposób niszczenia flagi USA, które nie nadają się już do służenia narodowi.

Biuro w West Lawn  
3954 W. 63rd St.

Biuro w Garfield Ridge  
6247 S. Archer Ave.



### **Donacje potrzebne na loterię fantową**

Pragniemy urozmaicić piknik loterią fantową. Bardzo mile będą widziane tylko różne nowe rzeczy na nagrody. Donacje można przynieść do biura parafialnego w godzinach otwarcia w tygodniu.



Jeśli ktoś ma jakiegokolwiek pytania proszę zwrócić się do biura parafialnego dzwoniąc na tel. 773-767-2411.





### Zapisy Do Polskiej Szkoły im. Ks. Stanisława Cholewińskiego

Zajęcia odbywają się przy parafii  
św. Faustyny Kowalskiej  
5201 S. McVicker Ave., Chicago, IL 60638  
w każdy piątek od 5:00 pm do 9:00 pm /  
w każdą sobotę od 9:00 am do 1:00 pm.

*Klasy od Przedszkola (trzylatków) do III liceum  
Szkoła z akredytacją stanu Illinois  
Dogodne zajęcia w piątki i w soboty  
Mała liczba uczniów w klasach*

**Aby uzyskać więcej informacji  
prosimy dzwonić pod numer:  
773-470-6587**

[www.szkołacholewskiego.org](http://www.szkołacholewskiego.org)

(kwestionariusz na rok 2024-2025 osiągalny na naszej stronie)

### Mrożona uczta



Wszyscy ministranci  
obsługujące Msze św. w  
języku angielskim i polskim  
oraz członkowie Grupy  
Młodzieżowej są zaproszeni  
na spotkanie w Sali Ward Hall  
w sobotę, **1-go czerwca**, po Mszy św. o 4:30 pm.  
Prosimy o zaznaczenie datę w swoich kalendarzach  
i dołączenie się do nas na smaczne lody!

### Procesja „Corpus Christi”

Serdecznie zapraszamy wszystkich bez wyjątku  
na publiczną manifestację naszej wiary w Uroczystość  
Bożego Ciała, czyli **2-go czerwca**. Po Mszy świętej o  
godz. 10:30 rano procesja wyruszy do 4 ołtarzy  
ustawionych na trasie ulic: McVicker, 52-ej, Austin,  
51-ej i McVicker. Bardzo prosimy aby te osoby które  
przygotowywały ołtarze w ubiegłym roku, podobnie  
zaangażowały się i w tym roku. Serdecznie  
zapraszamy dzieci w strojach pierwszokomunijnych,  
zarówno te które w tym roku przystąpiły do Pierwszej  
Komunii świętej jak i dzieci rocznicowe. Dziewczynki  
niech zabiorą koszyczki do sypania kwiatów. Prosimy  
ministrantów o jak najliczniejsze przybycie. Oczywiście  
zapraszamy kapelę góralską i wszystkich muzyków  
którzy chcą do kapeli dołączyć a także organizacje  
parafialne ze swoimi sztandarami. Zapraszamy dzieci  
młodzież i dorosłych w strojach ludowych. Procesja  
będzie dwujęzyczna, tak byśmy w tym szczególnym  
dniu stanowili jedną rodzinę parafialną. Procesja  
zakończy się Mszą św. w języku polskim o godz. 12:30  
po południu lub z lekkim poślizgiem. Niech Jezus  
Eucharystyczny wszystkim hojnie błogosławi.

### Podziękowanie

Pragniemy serdecznie podziękować  
wszystkim którzy wsparli naszą Grupę  
Młodzieżową poprzez zakupienie kremówek,  
oraz tym którzy pomagali przy sprzedaży  
kremówek, 11 i 12 maja. Dzięki Waszemu  
wsparciu ostatecznie zarobiliśmy \$1,542.91.



## *Parish Information ~ Informacje Parafialne*

### **Baptism**

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

### **Reconciliation**

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

### **Marriage**

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

### **Anointing of the Sick**

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

### **Holy Communion for the sick/First Friday**

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

### **Chrzest św.**

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

### **Spowiedź św.**

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

### **Sakrament Małżeństwa**

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

### **Sakrament Namaszczenia Chorych**

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

### **Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki**

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

## *Please Pray For The Sick*

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

*Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Sora Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Halina Cieżadło, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domalewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweck, Scott Koker, Bronislaw Kozioł, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Rich Labriola, Joanna Lamping & Sons, Kevin & Margaret McKeon, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Florence Warchal, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Pam Zeglicz*

## *Módlmy Się Za Chorych*

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

## Prayer

Holy Spirit, guide me to the kingdom of heaven.

## Mission for the Week

I will ask the Holy Spirit to give me love, peace, forgiveness, and joy.

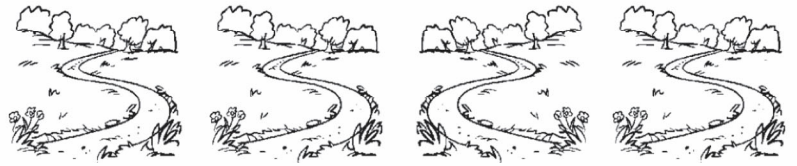
## Sharing the Gospel

Boy Scouts and Girl Scouts have guides to lead them on hikes. The Holy Spirit is your guide on your way to heaven. The Holy Spirit will help you know about Jesus Christ and his love for you. The Spirit will lead you to peace with others and teach you new things. The Holy Spirit will help you when you are in trouble. The Holy Spirit will guide you to everlasting love and joy.

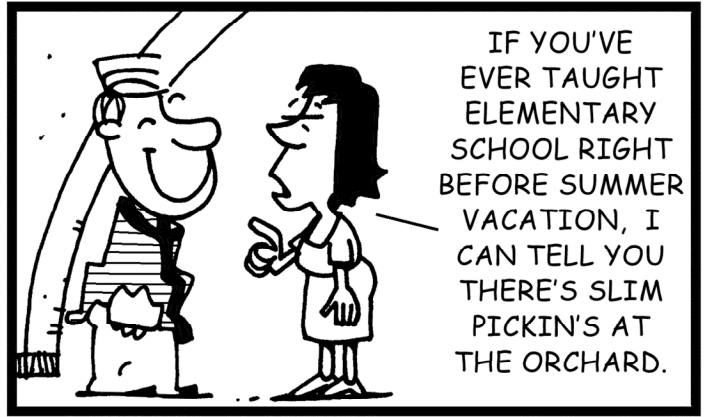
Now color the picture!



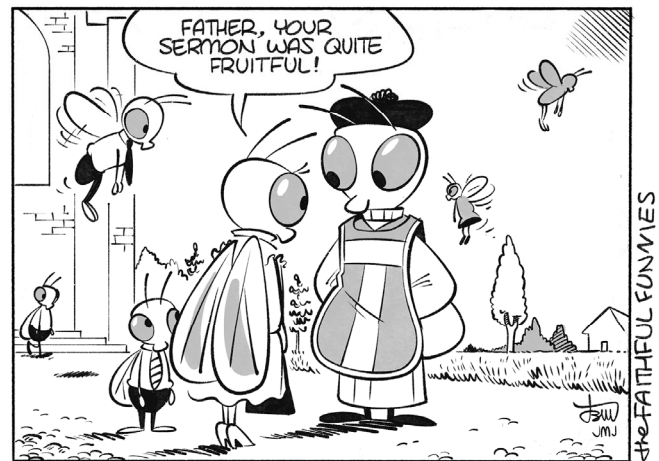
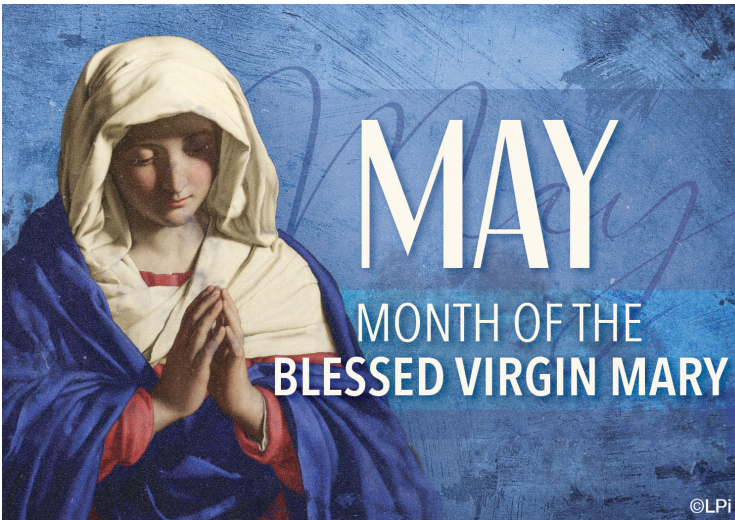
Circle the picture that is facing the **wrong** way.



PENTECOST

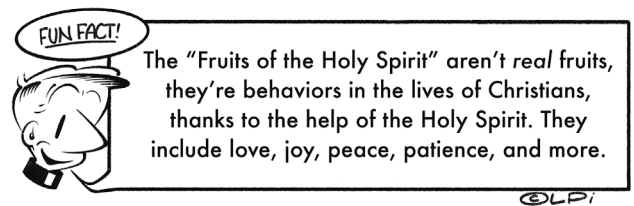


"What do fruit fly preachers love to preach about?"

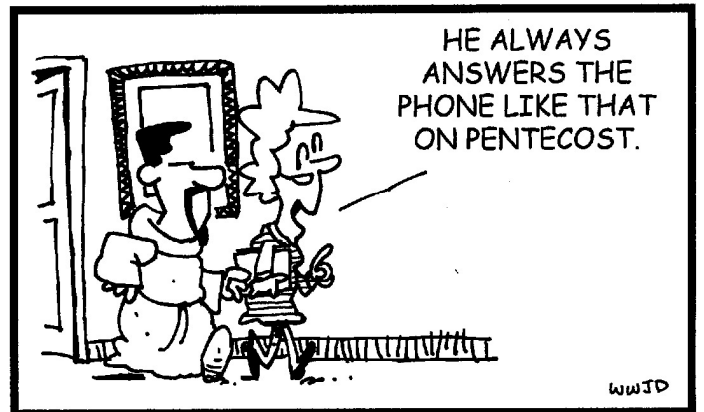


THE FAITHFUL FUNNIES

"The 'Fruits of the Holy Spirit.'"



PENTECOST



**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME Dorothy Jaworska**

djaworska@4LPi.com  
(800) 950-9952 x2105



**Place Your Ad Here and Support our Parish!**  
Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



4lpi.com/adcreator



**ADVANCED HEATING & AIR CONDITIONING, INC.**

Sales - Service - Installation  
Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces • Air Conditioners
- Boilers • Humidifiers

**708.485.7827**  
**www.4AdvancedHVAC.com**

**Soukal Floral Co., Inc.**  
Celebrating 101 years in Business  
Visit one of the largest greenhouses in Chicago

TELEFLORA  
773-767-7055 / www.soukalfloral.com  
6118 S. Archer Ave.

**Dorota Kamiyaz**  
MARY KAY



(224) 595-0952  
facebook.com/DKMaryK  
Skin care, Body care, Fragrances



**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

**\$99 Installation\***

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

**LeafGuard®** is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration  
**CALL NOW 708-462-6373**

**ENGLERT LeafGuard**  
Get it. And forget it.™

**Richard-Midway FUNERAL HOME**  
Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION

**5749 ARCHER AVE., CHICAGO**  
**773-767-1840 • 773-767-8807**  
Jeffrey Anderzunas, Owner/Director  
**www.RichardMidwayFH.com**



**FREE AD DESIGN**  
with purchase of this space

CALL 800-950-9952



**Access Realtors Inc**  
**Maria Horbal**  
Broker / Associate



Cell: 773-842-4999  
Office: 773-586-1066  
horbal1312@sbcglobal.net  
Mowimy Po Polsku

**Guess Who's Selling Medicare Plans?**  
Czy Wiesz Ze Medicare Nie Pokrywa Wszystkiego W 100%?

**AGATA CZERWOSZ**

**773.600.7474**  
**708.876.8484**

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills



**Flood Brothers**  
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

**We Take Service Personally**  
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

**630-261-0400**

**Ajax HEATING and AIR CONDITIONING**

24 HOUR EMERGENCY SERVICE

**\$40 OFF All Repairs**

**708.952.1400 • 773.767.6700** 8428 S. 88th Ave., Justice

**TechniCraft**  
Collision | Glass

8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455  
**708.430.1177** www.TechniCraftAuto.com

**SHORT STAFFED?**  
Place an ad here to find new local talent for your business.

**CALL 800-950-9952**



**THADDEUS S. KOWALCZYK**  
Attorney At Law • Mowim Po Polsku  
Office Hrs. By Appointment  
**6052 W. 63rd St.**  
Office (773) 788-0800  
Fax (773) 788-2323

**MidAmerica Bancorp., Inc.**  
Residential-Commercial Lending

- Purchase Loans • Refinancing
- Cash out/Debt Consolidation
- Renovation/Construction loans
- Mowimy po Polsku!

**708.237.4050**  
www.midamericabancorp.com  
NMLS# 203035



**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

**PERFORMANCE AUTO REPAIR EXPERTS INC**

Full service mechanical repair  
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458  
708-598-7604

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary • Flood Detection
- Fire Safety • Carbon Monoxide

833-287-3502



**catholicmatch® Illinois**



CatholicMatch.com/IL

Proudly sponsoring

**ks. Stanisław Cholewiński Polish School**

**PRCUA Life**  
Life Insurance & Annuities  
Member Benefits

Polish Roman Catholic Union of America  
**PRCUA.org | (800) 772-8632**

**SUPPORT OUR PARISH**

**Christopher Koczwarra**  
Law Office of Christopher Koczwarra, P.C.  
Mowimy po polsku  
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638  
Ph: (773)-767-5422  
www.koczwaralaw.com • info@koczwaralaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts

**WANTUCK COMFORT SOLUTIONS**

Carrier turn to the experts

- SALES
- SERVICE

**773.581.9300**  
**www.wantuck.net**

Quality Work - Reasonable Prices

**DEMMIS PLUMBING & SEWER**



Ask for a PARISHIONER DISCOUNT  
Lic# 055-044826

**773.380.1900**  
EMERGENCY SERVICE  
www.demmisplumbing.com